

E/CN.12/L.108/Add.8
Enero de 1976
Original: Español
76-I-0136

2

**SISTEMA LATINOAMERICANO DE INFORMACION
SOBRE TRANSPORTE MARITIMO**

**GUIA DE PUERTOS QUE TIENEN TRAFICO REGULAR CON CHILE
Y ARMADORES QUE LOS ATIENDEN**



**NACIONES UNIDAS
COMISION ECONOMICA
PARA AMERICA LATINA**



E/CN.12/L.108/Add.8
Enero de 1976
Original: Español
76-I-0136

**SISTEMA LATINOAMERICANO DE INFORMACION
SOBRE TRANSPORTE MARITIMO**

**GUIA DE PUERTOS QUE TIENEN TRAFICO REGULAR CON CHILE
Y ARMADORES QUE LOS ATIENDEN**



**NACIONES UNIDAS
COMISION ECONOMICA
PARA AMERICA LATINA**



La presente guía forma parte del Sistema Latinoamericano de Información sobre Transporte Marítimo, que la CEPAL viene aplicando experimentalmente en colaboración con el Ministerio de Transporte de Chile.

Es una relación, por orden alfabético de países, de todos los puertos que tienen tráfico regular y directo de carga general con Chile y de las empresas navieras que los atienden, con indicación de sus respectivos códigos y nacionalidades. Se ha señalado con asterisco los puertos atendidos por buques chilenos de servicio regular.

Las informaciones que contiene esta guía están basadas en los siguientes documentos de esta misma serie: Guía de armadores chilenos de servicio exterior, tráficos que atienden y agencias en el país (E/CN.12/L.108/Add.3), Guía de agencias marítimas en Chile (E/CN.12/L.108/Add.4) y Guía de armadores latinoamericanos

que atienden tráficos con Chile y sus agencias en el país (E/CN.12/L.108/Add.5). Se han complementado, en lo que se refiere a servicios de armadores extrazonales, con noticias tomadas de diversas publicaciones de la prensa chilena y extranjera.

Se espera que este documento - como los demás del Sistema Latinoamericano de Información sobre Transporte Marítimo - sea de provecho e interés tanto para las autoridades gubernamentales pertinentes como para los usuarios del transporte marítimo internacional. Las dificultades experimentadas al reunir las informaciones dispersas sobre la materia, indican que un trabajo de esta naturaleza, que por primera vez se emprende en el país, ha de ser especialmente útil para facilitar a exportadores e importadores la elección de los servicios marítimos indispensables al intercambio comercial con el exterior.

ALEMANIA, REPUBLICA FEDERAL DE

Bremen, * Hamburgo *

Consortio Peruano	Perú	PE 32
C.S.A.V.	Chile	CL 31
Grancolombiana	Colombia/Ecuador	CO 21
Peruana de Vapores	Perú	PE 01
Transnave	Ecuador	EC 01
Armement Deppe	Bélgica	BE 01
Gen. Transatlantique	Francia	FR 10
Hapag-Lloyd	República Federal de Alemania	DE 01
Johnson	Suecia	SE 20
KNSM	Países Bajos	NL 35

ANTILLAS HOLANDESAS

Curazao-Willemstand *

Arema	Argentina	AR 53
Empremar	Chile	CL 01
Italia	Italia	IT 20

ARGENTINA

Buenos Aires, * Río Gallegos, Ushuaia

Arema	Argentina	AR 53
Consortio Peruano	Perú	PE 32
Del Bene	Argentina	AR 39
Interoceánica	Chile	CL 22
Lloyd-Libra	Brasil	BR 21
Nachipa	Chile	CL 40
Peruana de Vapores	Perú	PE 01
Transmares	Chile	CL 34

Prudential	Estados Unidos	US 70
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80
AUSTRALIA		
Sydney *		
Interoceanica	Chile	CL 22
BELGICA		
Amberes *		
Consorcio Peruano	Perú	PE 32
C.S.A.V.	Chile	CL 31
Grancolombiana	Colombia/Ecuador	CO 21
Peruana de Vapores	Perú	PE 01
Transnave	Ecuador	EC 01
Armement Deppe	Bélgica	BE 01
Gen. Transatlantique	Francia	FR 10
Hapag-Lloyd	República Federal de Alemania	DE 01
Johnson	Suecia	SE 20
KNSM	Países Bajos	NL 35
BRASIL		
Angra dos Reis, * Itajaí, * Paranaguá, * Río de Janeiro, * Rio Grande, * Sao Francisco do Sul, Santos, * Vitoria.		
Consorcio Peruano	Perú	PE 32
Del Bene	Argentina	AR 39
Elma	Argentina	AR 01
Interoceánica	Chile	CL 22

Lloyd-Libra
Peruana de Vapores
Transmares

Brasil
Perú
Chile

BR 21
PE 01
CL 34

Westfal-Larsen

Noruega

NO 80

CANADA

Pacífico:

Vancouver, B.C * , Victoria, B.C.

Consorcio Peruano
Elma
Interoceanica

Perú
Argentina
Chile

PE 32
AR 01
CL 22

Kawasaki
Mitsui OSK
Nippon Yusen
Prudential
Westfal-Larsen

Japón
Japón
Japón
Estados Unidos
Noruega

JP 20
JP 25
JP 35
US 70
NO 80

Atlántico:

Montreal, P.Q.*

C.S.A.V.

Chile

CL 31

COLOMBIA

Pacífico:

Buenaventura *

Consorcio Peruano
Elma
Empremar
Grancolombiana
Martínez Pereira
Navimex
Transnave

Perú
Argentina
Chile
Colombia/Ecuador
Chile
Mexico
Ecuador

PE 32
AR 01
CL 01
CO 21
CL 33
MX 32
EC 01

Armement Deppe
Gen. Transatlantique
Hapag-Lloyd
Italia
Johnson
Kawasaki
KNSM
Lykes
Marasia
Mitsui OSK
Nippon Yusen
Prudential
PSNC
Royal Interocean
Westfal-Larsen

Bélgica
Francia
República Federal de Alemania
Italia
Suecia
Japón
Países Bajos
Estados Unidos
España
Japón
Japón
Estados Unidos
Gran Bretaña
Países Bajos
Noruega

BE 01
FR 10
DE 01
IT 20
SE 20
JP 20
NL 35
US 51
ES 11
JP 25
JP 35
US 70
GB 60
NL 30
NO 80

CARIBE

Barranquilla, Cartagena, Santa Marta

Grancolombiana
Marítimas Eslait
Navimex
Transnave

Colombia/Ecuador
Colombia
México
Ecuador

CO 21
CO 33
MX 32
EC 01

Italia
Jugolinija
KNSM
PSNC
Royal Interocean

Italia
Yugoslavia
Países Bajos
Gran Bretaña
Países Bajos

IT 20
YU 01
NL 35
GB 60
NL 30

COREA, REPUBLICA DE

Inchon, Pusan (Busan) *

Interoceánica	Chile	CL 22
Kawasaki	Japón	JP 20
Mitsui OSK	Japón	JP 25
Nippon Yusen	Japón	JP 35

COSTA RICA

Pacífico:

Puntarenas *

Elma	Argentina	AR 01
Martínez Pereira	Chile	CL 33
Kawasaki	Japón	JP 20
Mitsui OSK	Japón	JP 25
Nippon Yusen	Japón	JP 35
Prudential	Estados Unidos	US 70
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80

Caribe:

Puerto Limón

Consorcio Peruano	Perú	PE 32
-------------------	------	-------

DINAMARCA

Aarhus, Copenhague

Johnson	Suecia	SE 20
---------	--------	-------

ECUADOR

Esmeraldas, Guayaquil,* Manta,* Puerto Bolívar

Arema	Argentina	AR 53
C.S.A.V.	Chile	CL 31
Consorcio Peruano	Perú	PE 32
Del Bene	Argentina	AR 39
Elma	Argentina	AR 01
Empremar	Chile	CL 01
Grancolombiana	Colombia/Ecuador	CO 21
Inteoceánica	Chile	CL 22
Lloyd-Libra	Brasil	BR 21
Marítimas Eslait	Colombia	CO 33
Martínez Pereira	Chile	CL 33
Navimex	México	MX 32
Peruana de Vapores	Perú	PE 01
Transnave	Ecuador	EC 01
Armement Deppe	Bélgica	BE 01
Gen. Transatlantique	Francia	FR 10
Hapag-Lloyd	República Federal de Alemania	DE 01
Italia	Italia	IT 20
Johnson	Suecia	SE 20
Jugolinija	Yugoslavia	YU 01
Kawasaki	Japón	JP 20
KNSM	Países Bajos	NL 35
Lauro	Italia	IT 01
Lykes	Estados Unidos	US 51
Marasia	España	ES 11
Nippon Yusen	Japón	JP 35
Prudential	Estados Unidos	US 70
PSNC	Gran Bretaña	GB 60
Royal Interocean	Países Bajos	NL 30
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80

EL SALVADOR

Acajutla,* Cutuco/La Unión, La Libertad

Elma	Argentina	AR 01
Martínez Pereira	Chile	CL 33
Kawasaki	Japón	JP 20
Mitsui OSK	Japón	JP 25
Nippon Yusen	Japón	JP 35
Prudential	Estados Unidos	US 70
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80

ESPAÑA

Barcelona, Bilbao, Cádiz,* Huelva,* Sevilla,*
Tarragona, Tenerife

Consortio Peruano	Perú	PE 32
Empremar	Chile	CL 01
Grancolombiana	Colombia/Ecuador	CO 21
Transnave	Ecuador	EC 01
Armement Deppe	Bélgica	BE 01
Gen. Transatlantique	Francia	FR 10
Italia	Italia	IT 20
KNSM	Países Bajos	NL 35
Lauro	Italia	IT 01
Marasia	España	ES 11
PSNC	Gran Bretaña	GB 60

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Pacífico:

Los Angeles, Ca., * Oakland, Ca., Portland, Or.,
San Diego, Ca., San Francisco, Ca., *
Seattle, Wa., * Tacoma, Wa.

Consorcio Peruano	Perú	PE 32
Elma	Argentina	AR 01
Interoceánica	Chile	CL 22
Mitsui OSK	Japón	JP 25
Prudential	Estados Unidos	US 70
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80

Atlántico:

Baltimore, Md., * Filadelfia, Pa., *
Hampton Roads, Va., Jacksonville, Fl.,
Miami, Fl., Nueva York, N.Y., * Tampa, Fl.,
Wilmington, N.C.

Consorcio Peruano	Perú	PE 32
C.S.A.V.	Chile	CL 31
Prudential	Estados Unidos	US 70

Golfo de México:

Galveston, Tx, Houston, Tx., *
Nueva Orleans, La., *

Consorcio Peruano	Perú	PE 32
C.S.A.V	Chile	CL 31
Navimex	México	MX 32
Lykes	Estados Unidos	US 51

FRANCIA

Atlántico:

Dunkerque, El Havre, * La Pallice

Consorcio Peruano	Perú	PE 32
C.S.A.V.	Chile	CL 31
Elma	Argentina	AR 01
Grancolombiana	Colombia/Ecuador	CO 21
Armement Deppe	Bélgica	BE 01
Gen. Transatlantique	Francia	FR 10
KNSN	Países Bajos	NL 35
PSNC	Gran Bretaña	GB 60

Mediterráneo:

Cannes, Marsella *

Consorcio Peruano	Perú	PE 32
Empremar	Chile	CL 01
Peruana de Vapores	Perú	PE 01
Italia	Italia	IT 20

FILIPINAS

Manila, * Masinloc *

Interoceánica	Chile	CL 22
Mitsui OSK	Japón	JP 25
Nippon Yusen	Japón	JP 35

FINLANDIA

Helsinki

Johnson	Suecia	SE 20
---------	--------	-------

GRECIA

Pireo, * Salónica *

Empremar

Chile

CL 01

GUATEMALA

Pacífico:

Champerico, San José

Elma

Argentina

AR 01

Kawasaki

Japón

JP 20

Mitsui OSK

Japón

JP 25

Nippon Yusen

Japón

JP 35

Prudential

Estados Unidos

US 70

Westfal-Larsen

Noruega

NO 80

HONDURAS

Pacífico:

Amapala

Westfal-Larsen

Noruega

NO 80

HONG-KONG

Hong-Kong

Royal Interocean

Países Bajos

NL 30

INDIA

Calcuta

Bank Line

Gran Bretaña

GB 05

INDONESIA

Balikpapan, Borneo

Royal Interocean

Países Bajos

NL 30

MEXICO

Pacífico:

Acapulco, Manzanillo,*
Mazatlán,* Salina Cruz

Consorcio Peruano
Elma
Martinez Pereira

Perú
Argentina
Chile

PE 32
AR 01
CL 33

Kawasaki
Mitsui OSK
Nippon Yusen
Prudential
Royal Interocean
Westfal-Larsen

Japón
Japón
Japón
Estados Unidos
Países Bajos
Noruega

JP 20
JP 25
JP 35
US 70
NL 30
NO 80

Golfo de México:

Coatzacoalcos, Tampico,
Veracruz *

C.S.A.V.
Navimex

Chile
México

CL 31
MX 32

NICARAGUA

Pacífico:

Corinto, * San Juan del Sur

Elma
Martinez Pereira

Kawasaki
Mitsui OSK
Nippon Yusen
Prudential
Westfal-Larsen

Argentina
Chile
Japón
Japón
Japón
Estados Unidos
Noruega

AR 01
CL 33
JP 20
JP 25
JP 35
US 70
NO 80

ITALIA

Génova, * Livorno, Nápoles, *
Porto Marghera/Venecia, * Savona
Trieste *

Consorcio Peruano
Empremar
Peruana de Vapores

Italia
Jugolinija
Lauro
Marasia

Perú
Chile
Perú
Italia
Yugoslavia
Italia
España

PE 32
CL 01
PE 01
IT 20
YU 01
IT 01
ES 11

JAMAICA

Kingston *

Empremar

Chile

CL 01

JAPON

Kobe, * Moji, * Nagoya, * Osaka, *
Tokio, * Yawata, * Yokohama *

Consorcio Peruano
Interoceánica

Perú
Chile

PE 32
CL 22

Kawasaki
Mitsui OSK
Nippon Yusen
Royal Interocean

Japón
Japón
Japón
Países Bajos

JP 20
JP 25
JP 35
NL 30

NORUEGA

Oslo

Johnson

Suecia

SE 20

NUEVA ZELANDIA

Auckland, * Wellington *

Interoceánica

Chile

CL 22

Royal Interocean

Países Bajos

NL 30

PAISES BAJOS

Amsterdam, * Rotterdam *

Consorcio Peruano
C.S.A.V.
Grancolombiana
Transnave

Perú
Chile
Colombia/Ecuador
Ecuador

PE 32
CL 31
CO 21
EC 01

Armement Deppe
Gen. Transatlantique
Hapag-Lloyd
Johnson
KNSM

Bélgica BE 01
Francia FR 10
República Federal de Alemania DE 01
Suecia SE 20
Países Bajos NL 35

PAKISTAN

Karachi

Bank Line

Gran Bretaña GB 05

PANAMA

Balboa/Panamá,*
Cristobal/Colón,*

Aremar
Consorcio Peruano
C.S.A.V.
Empremar
Grancolombiana
Marítimas Eslait
Martínez Pereira
Navimex
Transnave

Argentina AR 53
Perú PE 32
Chile CL 31
Chile CL 01
Colombia/Ecuador CO 21
Colombia CO 33
Chile CL 33
México MX 32
Ecuador EC 01

Armement Deppe
Gen. Transatlantique
Hapag-Lloyd
Italia
KNSM
Prudential
PSNC

Bélgica BE 01
Francia FR 10
República Federal de Alemania DE 01
Italia IT 20
Países Bajos NL 35
Estados Unidos US 70
Gran Bretaña GB 60

PERU

Callao,* Chimbote,* Huacho, Ilo
Matarani,* Paita, Pisco,
Salaverry,* Talara

Aremar	Argentina	AR 53
Consorcio Peruano	Perú	PE 32
C.S.A.V.	Chile	CL 31
Del Bene	Argentina	AR 39
Elma	Argentina	AR 01
Empremar	Chile	CL 01
Grancolombiana	Colombia/Ecuador	CO 21
Interoceánica	Chile	CL 22
Lloyd-Libra	Brasil	BR 21
Marítimas Eslait	Colombia	CO 33
Martinez Pereira	Chile	CL 33
Navimex	México	MX 32
Peruana de Vapores	Perú	PE 01
Transnave	Ecuador	EC 01
Armement Deppe	Bélgica	BE 01
Gen. Transatlantique	Francia	FR 10
Hapag-Lloyd	República Federal de Alemania	DE 01
Italia	Italia	IT 20
Johnson	Suecia	SE 20
Jugolinija	Yugoslavia	YU 01
Kawasaki	Japón	JP 20
KNSM	Países Bajos	NL 35
Lauro	Italia	IT 01
Lykes	Estados Unidos	US 51
Marasia	España	ES 11
Mitsui OSK	Japón	JP 25
Nippon Yusen	Japón	JP 35
Prudential	Estados Unidos	US 70
PSNC	Gran Bretaña	GB 60
Royal Interocean	Países Bajos	NL 30
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80

PORTUGAL

Lisboa,*
Funchal (Isla Madeira)

Empremar

Chile

CL 01

Italia
Jugolinija
Marasia

Italia
Yugoslavia
España

IT 20

YU 01

ES 11

PUERTO RICO

San Juan *

Empremar

Chile

CL 01

Westfal-Larsen

Noruega

NO 80

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE

Liverpool *

C.S.A.V.

Chile

CL 31

PSNC

Gran Bretaña

GB 60

REPUBLICA DOMINICANA

Santo Domingo *

Empremar

Chile

CL 01

RUMANIA

Constanza

Jugolinija

Yugoslavia

YU 01

SINGAPUR

Singapur

Royal Interocean

Países Bajos

NL 30

SRI LANKA (CEILAN)

Colombo, Trincomalece

Bank Line

Gran Bretaña

GB 05

SUDAFRICA

Ciudad del Cabo (Cape Town), Durban

Bank Line

Gran Bretaña

GB 05

SUECIA

Estocolmo, Gotemburgo, Helsingborg

Johnson

Suecia

SE 20

TAIWAN (FORMOSA)

Kaohsiung, * Keclung (Chilung) *

Interoceánica

Chile

CL 22

Royal Interocean

Países Bajos

NL 30

URUGUAY

Montevideo

Aremar	Argentina	AR 53
Interoceánica	Chile	CL 22
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80

VENEZUELA

Maracaibo,* La Guaira,*
Puerto Cabello *

Aremar	Argentina	AR 53
C.S.A.V.	Chile	CL 31
Marítimas Eslait	Colombia	CO 33
Martínez Pereira	Chile	CL 33
Navimex	México	MX 32
Italia	Italia	IT 20
Jugolinija	Yugoslavia	YU 01
Westfal-Larsen	Noruega	NO 80

YUGOSLAVIA

Koper,* Rijeka *

Empremar	Chile	CL 01
Jugolinija	Yugoslavia	YU 01